

**ETHNO**

**ASYMMETRIES**

**17-20 JUNE**

**VISION TALKS**

**SCREENINGS**

**MASTERS IN BERN**

**POROK KARPO & CICEK TAKSI**

**ETHNOKINO SHORTS**

**NEUBRÜCKSTRASSE 8 BERN**

**KIN**

**BEYOND**



# ETHNOKINO

## SPONSORS & PARTNERS



Kultur  
Stadt Bern



Burgergemeinde  
Bern

SWISSLOS  
Kultur Kanton Bern

u<sup>b</sup> UNIVERSITÄT  
BERN

u<sup>b</sup> Walter Benjamin Kolleg



KAI DAMIAN MATTHIESEN  
GRAPHIC DESIGN STUDIO

KINO

FRAUENRAUM h BREITSCHULE BERN



KARMA MOTION  
www.karmamotion.com

SKIZZE  
DESIGN & DRUCK

AMA



**Festival Organizing Team:**  
Nimal Bourlout, Eda Elif Tibet &  
Livia Schambron, [www.ethnokino.com](http://www.ethnokino.com)

**Graphics Concept & Design:**  
Kai Damian Matthiesen,  
[www.kai-matthiesen.com](http://www.kai-matthiesen.com)

**Merch & Fashion Design:**  
Ama Vanessa Nyarko-Jones,  
Ama Atelier, Instagram: [#ama\\_mamar](https://www.instagram.com/ama_mamar)

**Media Documentation Partner:**  
Eda Elif Tibet & Cihan Elci,  
Karma Motion [www.karmamotion.com](http://www.karmamotion.com)

# BEYOND ASYMMETRIES

What do you **see** when you look at the world around you? Which story do you choose to see and which **stories** do you miss when you make that **choice**?

For some, the **blink of an eye** happens in a fraction of a second, while this can be longer for others. While one person's attention is captivated by the symmetrical structure of a honeycomb, another person focuses on a **human** tragedy occurring in the Mediterranean. One might be intrigued by the imagination of archives while another is concerned with the future of our fragile ecologies, our healers or our souls.

After almost one year, the EthnoKino collective is pleased to finally welcome you back to the cinema. During our first Film Festival, we invite you to direct your focus towards, and then **beyond** these asymmetries to truly see, think and feel.

While **asymmetries** in the world are not inherently problematic, asymmetric power relations are generally troublesome. Through these exceptional films, we will engage with fundamental issues of knowledge and power addressing mental health, mobility, ecology, and much more. Our intention is to **visibilize** the invisible and showcase each artist's vision for humanity through film and interactive discourse.

EthnoKino is a Bern-based association run by anthropologists who curate and experiment with various modalities of film, media and education. At the interface of the science and the art of Visual and Engaged Anthropology, EthnoKino brings together diverse communities via catalytic platforms: Ethnographic Film Screening Seasons, Masters in Bern, EthnoKino Shorts, Vision Talks and now our Film Festival.

# TIMETABLE

		SATURDAY 19 JUNE	
THURSDAY 17 JUNE	FRIDAY 18 JUNE	11:00 Masters in Bern: House in the Fields with Tala Hadid	SUNDAY 20 JUNE
	11:00 Masters in Bern: Theater of Transformation with Rama Mani	14:00 Even After Death	10:00 Brunch + Concert Çiçek Taksi
	14:00 Honeyland	17:00 Vision Talks	13:30 Northern Travelogues + A Journey to the Makonde
	17:00 EthnoKino Shorts	20:00 Living Water	16:00 Closing Panel: Retracing the Archive
16:30 Apéro by BABA FOOD	19:30 House in the Fields		20:00 Lichtspiel Sonntag
17:30 Opening A Year in Exile Parallel	21:30 Concert Porok Karpo		
20:00 The Healer and the Psychiatrist			

\*Register to Every Event at Our Website: [www.ethnokino.com](http://www.ethnokino.com)

\*All Films Are Entrance Free (Kollekte)

# THURSDAY 17 JUNE

## Opening Ceremony

**17:30** | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum

## A Year in Exile

**Malaz Usta**  
Turkey 2020 | 19 min



An immigrant's first year in a metropolitan city outside his small country. Through a collection of moving images and sounds the film exhibits what he faces, the pictures that he sees, the crowded thoughts in his head, and the state of emotional shock that he lives throughout the year.

## Parallel

**Jwan Abdo**  
Germany/Syria 2020 | 27 min



The fictional story of two people from different cultures meeting in Berlin. The two exchange views on love, war and life views. The film sequences were shot in Berlin, but also in Syria.

Q&A with director **Jwan Abdo**

## The Healer and the Psychiatrist

**20:00** | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum

**Mike Poltorak**  
Tonga/UK 2019 | 74 min

On the South Pacific Island group of Vava'u, the traditional healer Emeline Lolohea treats people affected by spirits. One day away by ferry, the only Tongan Psychiatrist Dr Mapa Puloka has established a public psychiatry well known across the region. Though they have never met in person, this film creates a dialogue between them on the nature of mental illness and spiritual affliction. Their commitment and transformative communication offers challenges and opportunities to help address the growing global mental health crisis.

Q&A with director **Mike Poltorak**



# FRIDAY 18 JUNE

## Masters in Bern: Theater of Transformation

11:00 | Frauenraum

### Coming Home to Our Humanity

is a dynamic and interactive theater masterclass that awakens the human and creative potential of each of us to transform asymmetric power relations in our lives and 'be the change' in this time of human inequity and planetary transition. In this workshop we discover how, by choosing to witness reality anew, we open the door to awakening new possibilities, envisioning change, enacting the personal and global transformation we long to see as humanity in our shared Earth home. The masterclass is based on the Theatre of Transformation Academy's Methodology and Artform, developed by Dr. Rama Mani at the Enacting Global Transformation Initiative, University of Oxford.  
[www.theatreoftransformation.org](http://www.theatreoftransformation.org)

## Honeyland

14:00 | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum

Tamara Kotevska/  
Ljubomir Stefanov  
Macedonia 2019 | 87 min

Discussion with **Sandra  
Boscher** and **Barbara Roth**  
(Co-Directors Filme für die  
Erde Schweiz).

Hatidze Muratova, living with her ailing mother in an isolated mountain village deep within the Balkans, is one of the last keepers of wild bees in Europe. The promise of change by the arrival of a rancher with his family she meets optimistically, offering her brandy and her tried-and-true beekeeping advice to her new neighbour. It doesn't take long however, before the family's patriarch develops an interest in selling his own honey. This causes a breach in the natural order that provokes a conflict with Hatidze. The tough and tender portrait exposes the fundamental tension between nature and humanity, harmony and discord, exploitation and sustainability.



Enacting Global Transformation Initiative



DPiR CENTRE FOR  
INTERNATIONAL  
STUDIES



## EthnoKino Shorts

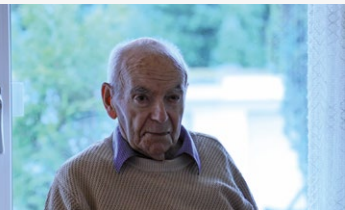
17:00 | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum

EthnoKino Shorts is a platform dedicated to the work of young and emerging filmmakers. Through a call for submissions we invite filmmakers to present and discuss their latest short documentary films. A cohort of jury members whom are experts within their fields, will attend the screening and give constructive feedback covering areas of research, storytelling, camera work and editing.

This year's jury members are **Darcy Alexandra** (University of Bern), **Laura Coppens** (University of Bern), **Samer Angelone** (Global Science Film Festival). Hosted and Moderated by **Livia Schambron** and **Nimal Bourlound**.

## Jakub, 115110, Jacques, Jake, Jakob, 11

Anna Fersztand  
86 min



A man of Jewish origin, who survived the concentration camps, begins to tell his granddaughter the story of his youth. Gradually, he manages to reconstruct his genealogy despite its many gaps. As the tree grows, family members from all over the world are added to it. As the story unfolds, the granddaughter realizes the importance of passing it on to the next generations. In order to protect the weakened grandfather, they put themselves together in quarantine following the Corona pandemic.

## Home Soon Come, 2020

Hope Strickland (UK)  
20 min



Home Soon Come is part of an on-going project with the elderly Caribbean community in South Manchester. The film plays between archival footage of the Caribbean islands, interviews with family members and scenes shot in a day centre for the elderly. It explores diasporic movements, memory-placing through domestic objects and what it means to find ourselves at home in the people around us.

## Thermoplastische Elastomere. A Christmas Film

Melinda Rieder  
11 min



This is a plastic based essay film.

With the help of a green pair of eyes the film deals with our future, influenced by artificial intelligence and other constantly developing technologies.

How will this future be impacted by the fact that the mundane life of many people is shaped by more and more "smart" objects, which influence our decisions and at the same time collect data? What happens with human relationships and gender stereotypes when we can freely form bodies and order them to our homes? And what if we fall in love with them?

## Bélier (The Ram)

Lucien Roux et  
Matthias Joulaud  
4 min



“Didier owns 9 ewes and 1 ram. When the time comes to change them from one field to another, he calls on Pécane, who comes to help him. Didier takes great care of his animals, spoiling them a little too much. Pécane, on the other hand, does not make manners. One speaks badly a little too much, the other is deaf and mute.”

## 478

Esraa Shaalan  
4 min



In this short movie, I am granting myself in form of a monologue the space to express the thoughts I was recommended to overcome through breathing techniques like 478. In spoken Egyptian Arabic, I wanted to explicitly share the challenging emotions of political trauma while naming specific incidents. The movie is aimed to highlight the difficulties of traditional therapeutic methods when met with infrequent cases with a focus on foreign political trauma.

## Die Zunge der Blume (The Tongue of the Flower)

Raymond Diaz  
10 min



Discover things in a new language, things that are part of you and become a living memory and even after going to different places, they keep asking, they keep looking for us.

## J'étais un enfant qu'on voyait pas (I was an Invisible Child)

Daniela Wildi  
25 min



In Switzerland, tens of thousands of children, adolescents and adults, were placed in foster care or admitted to closed institutions, despite their innocence. The exploitation and violence, both physical and emotional, experienced by foster children, left a severe impact on many which accompanied them for life.

The documentary «J'étais un enfant qu'on ne voyait pas» by Daniela Wildi reports on a repressed chapter in Swiss social history from the perspective of those affected. Four people speak about their experiences before, during and after the placement.



## House in the Fields

**19:30** | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum

**Tala Hadid**  
Morocco/Qatar 2017 | 86 min

A film that examines the life of two sisters in an isolated rural Amazigh community in the High Atlas Mountains. Unchanged for hundreds of years despite being confronted with the rapidly changing socio political realities of the country. One teenager must give up school to prepare for her wedding, and the other dreams of being a lawyer. The cinematic language attempts to continue the tradition of oral history used by the Amazigh to recount, preserve and transmit stories. It's the first part of a triptych that starts in the Atlas Mountains and finishes beyond the borders.

## Porok Karpo

**Music Concert**  
**21:30** | Mahogany Hall

**Door Opens:** 20.45  
**Concert Starts:** 21:30

**Tickets:**  
CHF 20.- / 15.- / 10.- (Students)

**Reservation at:**  
[www.mahogany.ch](http://www.mahogany.ch)

Porok Karpo a versatile band with musicians joining in from around the world is founded and led by Loten Namling. A world known Tibetan opera singer, human rights defender and musician based in Bern Switzerland, Loten will honor the opening concert of ETHNOKINO Film Festival- Beyond Asymmetries. The band will be reviving the songs of Jampa Tsering the Tibetan Elvis of 80's. **Loten Namling** (Vocal & Dranyen-Tibetan Lute) with **Alvin Schwaar** (Piano & Synthesiser), **Philipp Moll** (Bass) and **Muso Stamm** (Percussions) will create undiscovered bridges between the old and the new as they will fuse traditional Tibetan ballads into rock, blues and at times jazz.





# SATURDAY 19 JUNE

## Masters in Bern: House in the Fields with Tala Hadid

11:00 | Online

Hosted by **Eda Elif Tibet**  
(Institute of Geography,  
University of Bern) &  
**Valentina Shasivari**  
(Film Studies, ECAL/HEAD).

An Online Masterclass with award winning filmmaker **Tala Hadid** on the making of her film *House in the Fields*. A quiet and poetic documentary depicting rural life in Morocco's Atlas Mountains, the film portrays the close relationship of two sisters coming of age in their traditional Amazigh village and the upheaval of evolving socio political realities. Hadid's immersive film subtly prompts questions about effects on their indigenous pastoral culture which remained largely unchanged for centuries.

## Even After Death

14:00 | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum + Online

**Douglas F. Herman/Said Reza  
Hossini Adib**  
Poland/UK/Greece 2020 | 55 min

Most of the victims who died whilst crossing the mediterranean sea as well as the evros river along the land border between Turkey and Greece are found without documents. They end up nameless in a forensic lab, morgue or a cemetery. The film presents the problem as handled by coroners and forensic experts as well as individually experienced by the known of the dead. The film was conceptualized, written and filmed by refugees who survived the mediterranean crossing and felt compelled to tell their collective story.

Discussion with Refocus Media Labs:  
**Reza Adib, Doug Herman** and **Sonia  
Nandzik**



## Vision Talks

17:00 | Frauenraum

The event concludes with  
a panel discussion and Q&A  
moderated by **Eda Elif Tibet**.

### **Rama Mani & Alexander Schieffer:**

Home for Humanity:  
How on Earth Can we  
Co-Create Home on Earth?

### **Martina Wiedemar & João Almeida:**

The Gandum Agroforestry:  
It takes a Village to Regenerate

### **Peter Bille Larsen:**

Visibilising Rights and Voices  
in Engaged Heritage Work

A performative creative discourse by visionaries from around the world, Vision Talks will make use of various storytelling modalities based on real-life experiences. On stage, speakers will connect with the audience by presenting their ground-breaking visionary projects and inspirational perspectives on life.

### **Eren & Güliz Noyan:**

The Badau:  
Keeping Jazz Alive

### **Murat Toy:**

Making of Habitat TV:  
A New Living Space for  
Documentary Films

### **Pavel Borecký:**

Why the World Needs  
Anthropologists: How to Mobilize  
our Discipline for Social Impact?

## Living Water

20:30 | Kino in der Reitschule  
+ Frauenraum

### **Pavel Borecký**

Czech Republic/Switzerland/  
Jordan 2020 | 77 min

LIVING WATER is an atmospheric journey into the clash between the state of Jordan, agricultural businesses and Wadi Rum indigenous communities over the last abundant source of drinking water.

Q&A with director **Pavel Borecký**



# SUNDAY 20 JUNE

## Brunch + Concert Çiçek Taksi

10:00 | Villa Stucki, Matchbox

Brunch opens: 10:00

Concert Starts: 11:15

Brunch with Fee: 41.- /  
25.- (Students/Low Income)

Reservation at:  
ethnokino.unibern@gmail.com

“Çiçek Taksi!” (“flower taxi”) is what the mother of singer **Selin Dettwiler** used to shout when she picked up her daughter at the train station. Years later, this childhood memory gave the name to a Kurdish-Swiss band project. The singer plays together with **Kaspar Eggimann** (accordion), **Simeon Schwab** (clarinet) and **Bidu Rüeggsegger** (contrabass). As chance would have it, many of the poems and songs that the group adapts in their music take place in gardens.



## A Journey to the Makonde

13:30 | Lichtspiel Kinemathek  
Bern + Online

**Catarina Alves Costa**  
Mozambique/Portugal 2019 |  
57 min

The films and photographs made in colonial Mozambique by Portuguese ethnologist Margot Dias in the 1950s are brought back to Mozambique, where they become the protagonists of an inward journey among the Makonde people, who gradually untie and reflect upon the circumstances in which these archives were shot and produced.

## Northern Travelogues

13:30 | Lichtspiel Kinemathek  
Bern + Online

**Kira Jääskeläinen**  
Finland/Russia 2019 | 58 min

In 1917 Finnish explorer Sakari Pälsi travelled to north-eastern Siberia carrying a cinematograph and 13,000 feet of film with him. The journey birthed a unique documentary film and a travelogue. A hundred years later director Kira Jääskeläinen returns to the Bering strait in Pälsi's footsteps. By combining old and new film footage, Pälsi's notes and the stories of the local Indigenous peoples, the film tells the story of the Chukchi and Siberian Eskimos from the days gone by till today.



## Panel Discussion: Retracing the Archive

16:00 | Lichtspiel Kinemathek  
Bern + Online

At some point a certain artefact, recording or film ends up archived. Revisiting such objects can open windows to forgotten worlds and memories. It may also urge us to retrace its journey in order to recontextualise and reframe the stories of the past. The EthnoKino Festival will end with a panel discussion with **Kira Jääskeläinen** (Northern Travelogues), **Catarina Alves Costa** (Journey to the Makonde), **Martin Schulz & Martha Cerny** (Museum Cerny Bern) and **Brigitte Paulowitz** (Lichtspiel / Kinemathek Bern).



**Kino in der Reitschule & Frauenraum Reitschule**

Neubrückstrasse 8, 3012 Bern

**Lichtspiel Kinemathek**

Sandrainstrasse 3, 3007 Bern

**Mahagony Hall**

Klösterlistutz 18, 3000 Bern

**Villa Stucki (Matchbox)**

Seftigenstrasse 11, 3007 Bern

**ETHNOKINO**

[ethnokino.com](http://ethnokino.com)

[facebook.com/EthnoKinoBern](https://facebook.com/EthnoKinoBern)

[Instagram.com/ethno\\_kino](https://Instagram.com/ethno_kino)